

CE **7111, 7111HV, 7111QUAD**

**8 Digit Totalising Counter**  
**8-Stelliger Summenzähler**

**Compteur Totalisateur à 8 chiffres**  
**Contador totalizador de 8 Dígitos**  
**Contatore Totalizzatore ad 8 cifre**

**7511, 7511HV**

**8 Digit Timer**  
**8-stelliger Zeitzähler**

**Compteur horaire à 8 chiffres**  
**Temporizador de 8 dígitos**

**Timer ad 8 cifre**



**WARNING**  
THIS UNIT CONTAINS A LITHIUM BATTERY AND MUST NOT BE DISPOSED OF IN A FIRE OR EXPOSED TO TEMPERATURES BELOW -20°C OR ABOVE +60°C.

Any signal cables connected to this device must not exceed 30 metres in length.

If signal cables are installed that are routed outside the building, it will be necessary to install additional surge protection devices.

**ACHTUNG:**  
DIESES GERÄT ENTHÄLT EINE LITHIUMBATTERIE UND DARF DAHER BEI DER ENTSORGUNG NICHT VERBRANNT ODER TEMPERATUREN UNTER -20°C ODER ÜBER +60°C AUSGESETZT WERDEN.

Die Signalleitungen, die an dieses Gerät angeschlossen werden, dürfen eine Gesamtlänge von 30m nicht überschreiten.

Werden Signalleitungen außerhalb von Gebäuden verlegt, müssen zusätzliche Schutzmaßnahmen gegen Surge Störpulse vorgesehen werden.

**RECOMMANDATION IMPORTANTE:**  
CET APPAREIL CONTIENT UNE PILE AU LITHIUM ET NE DOIT PAS ETRE JETE DANS UN FEU OU EXPOSE A DES TEMPERATURES INFERIEURES A -20°C OU SUPERIEURES A +60°C.

La longueur de tout câble mesure (signal) raccordé à cet appareil ne doit pas excéder 30 mètres.

Si les câbles « mesure » passent à l'extérieur du bâtiment, il est nécessaire d'installer des dispositifs additionnels de protections de surtensions.

**ATENCIÓN:**  
ESTA UNIDAD CONTIENE UNA BATERIA DE LITIO QUE NO DEBE SER SITUADA CERCA DEL FUEGO NI EXPUESTA A TEMPERATURAS FUERA DEL RANGO DE -20°C A +60°C.

Cualquier cable de señal conectado a esta unidad no debe de exceder de 30 metros.

Si se instalan cables de señal que sean llevados fuera del edificio, sera necesario instalar unidades adicionales de protección de onda.

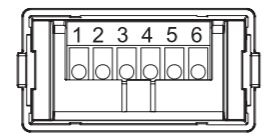
**ATTENZIONE:**  
QUESTA UNITA' CONTIENE UNA BATTERIA AL LITIO E PERTANTO NON DEVE ESSERE SMALTITA MEDIANTE COMBUSTIONE O ESPOSTA A TEMPERATURE INFERIORI A -20°C O SUPERIORI A +60°C.

Ogni cavo di segnale collegato a questo dispositivo non puo essere piu lungo di 30 metri

Se i cavi di segnale sono installati su un percorso esterno all'edificio, è necessario installare dispositivi di protezione di rete addizionali.

**English Deutsche Français Español Italiano**

**7111**



**1 High Speed Count Input**

- sink signal (NPN)
- R = internal resistor 3.3MΩ
- maximum 18V, threshold 1V
- negative edge trigger
- maximum 10KHz, minimum 50µS

**Hoher Zählengang**

- Sink-Signal (NPN)
- R = interne Widerstände 3,3 MΩ
- Maximum 18 V, Schwelle 1 V
- negative Flankensteuerung
- Maximum 10 kHz, Minimum 50 µs

**Entrée comptage haute vitesse**

- signal capteur (NPN)
- R = résistance interne 3,3 MΩ
- maximum 18 V, seuil 1 V
- déclenchement par impulsion négative
- maximum 10 KHz, minimum 50µS

**2 Low Speed Count Input**

- sink signal (NPN) or contact closure
- R = internal resistor 3.3MΩ
- maximum 18V, threshold 1V
- negative edge trigger
- maximum 30Hz, minimum 15mS

**Langsamer Zählengang**

- Sink-Signal (NPN) oder Schließkontakt
- R = interne Widerstände 3,3 MΩ
- Maximum 18 V, Schwelle 1 V
- negative Flankensteuerung
- Maximum 30 Hz, Minimum 15 ms

**Entrada de conteo de baja velocidad**

- señal de recuento (NPN) o cierre por contacto
- R = resistencia interna 3,3 MΩ
- máximo 18 V, umbral 1 V
- disparo por borde negativo
- máximo 30 Hz, mínimo 15 mS

**3 External Reset Input**

- sink signal (NPN) or contact closure
- R = internal resistor 3.3MΩ
- maximum 18V, threshold 1V
- negative edge trigger
- minimum 15mS

**Externer Rücksetzeingang**

- Sink-Signal (NPN) oder Schließkontakt
- R = interne Widerstände 3,3 MΩ
- Maximum 18 V, Schwelle 1 V
- negative Flankensteuerung
- Minimum 15 ms

**Entrada de rearme externo**

- señal de recuento (NPN) o cierre por contacto
- R = resistencia interna 3,3 MΩ
- máximo 18 V, umbral 1 V
- disparo por borde negativo
- mínimo 15 mS

**4 Direction Input**

- sink signal (NPN) or contact closure
- R = internal resistor 3.3MΩ
- Up: not connected or >2V (logic 1), maximum 18V
- Down: connected to common or <1V (logic 0)
- Direction signal must change >5µS before Count signal

**Eingang Zählrichtung**

- Sink-Signal (NPN) oder Schließkontakt
- R = interne Widerstände 3,3 MΩ
- Vor: nicht angeschlossen oder >2 V (Logik 1), Maximum 18 V
- Zurück: angeschlossen an gemeinsamen Anschluss oder <1 V (Logik 0)
- Richtungssignal muss sich >5 µs vor Zählsignal ändern

**Entrada de dirección**

- señal de recuento (NPN) o cierre por contacto
- R = resistencia interna 3,3 MΩ
- Arriba: no conectado o >2 V (lógica 1), máximo 18 V
- Abajo: conectada a común o <1 V (logico 0)
- Señal de dirección debe cambiar >5µS antes de la señal de conteo

**5 External Supply for backlight**

- 5V DC ±0.5V @ 20mA
- R = external resistor: see table next to diagram

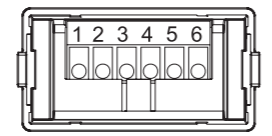
**Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung**

- 5 VDC ± 0,5 V @ 20 mA
- R = externer Widerstand: siehe Tabelle neben Diagramm

**Alimentación externa para luz de fondo**

- 5 V CC ±0,5 V a 20 mA
- R = resistencia externa: véase tabla junto al diagrama

**7111QUAD**



**1 Count Input A**

- sink signals (NPN) or push-pull signals, NOT source only
- R = internal resistor 3.3MΩ
- maximum: +V
- maximum 2.5KHz
- mark to space ratio 1:1

**Zählengängen A & B**

- Sink-Signale (NPN) oder Gegentakt-Signale, NICHT nur Quelle
- R = interne Widerstände 3,3 MΩ
- Maximum: +V
- Maximum 2,5 kHz
- Tastverhältnis 1:1

**Entradas de conteo A y B**

- señales de carga (NPN) o señales de contrafase, NO sólo de fuente
- R = resistencia interna 3,3 MΩ
- máximo: +V
- máximo 2,5 KHz
- relación de trabajo-reposo: 1-1

**3 External Reset Input**

- see 7111, above

**Externer Rücksetzeingang**

- siehe 7111, oben

**Entrada de rearme externo**

- véase 7111, arriba

**5 External Supply for backlight and input circuit**

- 10-30V DC @ 30mA max
- no external resistor necessary

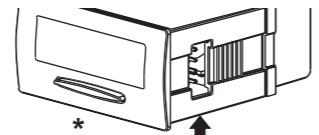
**Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung und Eingangsschaltung**

- 10-30 VDC @ 30 mA max.
- kein externer Widerstand notwendig

**Alimentación externa para luz de fondo y circuito de entrada**

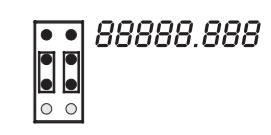
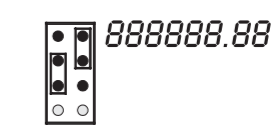
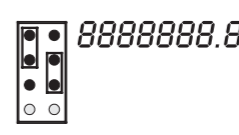
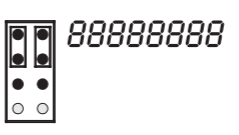
- 10 - 30 V CC a 30 mA máx.
- no es necesaria resistencia externa

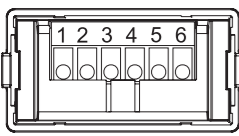
**7111, 7111HV, 7111QUAD: Configuration, Konfiguration, Configuration, Configuración, Configurazione**

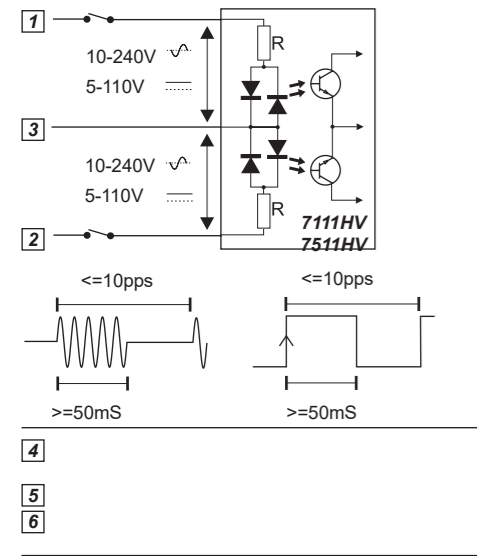


\* Front panel reset enabled  
Frontblende-Rücksetzung aktiviert  
Remise à zéro de la face avant activée  
Rearme de panel frontal habilitado  
Reset pannello anteriore abilitato

\* Front panel reset disabled  
Frontblende-Rücksetzung deaktiviert  
Remise à zéro de la face avant désactivée  
Rearme de panel frontal inhabilitado  
Reset pannello anteriore disabilitato

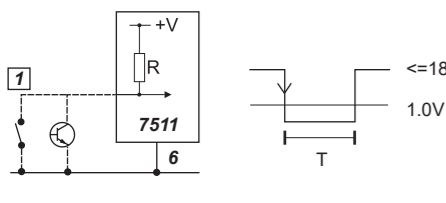


English	Deutsche	Français	Español	Italiano	
<h1>7111HV</h1>					
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 High Voltage Count Input</li> <li>2 High Voltage External Reset Input</li> <li>3 Common for pins 1 &amp; 2</li> <li>4 Direction Input</li> <li>5 External power for backlight</li> <li>6 0V, Common for pins 4 &amp; 5</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Hochspannungs-Zähleingang</li> <li>2 Externer Hochspannungs-Rücksetzeingang</li> <li>3 Gemeinsamer Anschluss für Stift 1 &amp; 2</li> <li>4 Eingang Zählrichtung</li> <li>5 Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung</li> <li>6 0V, Gemeinsamer Anschluss für Stift 4 &amp; 5</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Entrée comptage haute tension</li> <li>2 Entrée externe haute tension de remise à zéro</li> <li>3 Commun pour bornes 1 &amp; 2</li> <li>4 Entrée de sens de comptage</li> <li>5 Alimentation externe pour rétroéclairage</li> <li>6 0V, Commun pour bornes 4 &amp; 5</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Entrada de conteo de alto voltaje</li> <li>2 Entrada de rearme externo de alto voltaje</li> <li>3 Común para clavijas 1 y 2</li> <li>4 Entrada de dirección</li> <li>5 Alimentación externa para luz de fondo</li> <li>6 0V, Común para clavijas 4 y 5</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ingresso conteggio alta tensione</li> <li>2 Ingresso di reset esterno alta tensione</li> <li>3 Comune per pin 1 e 2</li> <li>4 Ingresso di direzione</li> <li>5 Alimentazione esterna per retroilluminazione</li> <li>6 0V, Comune per pin 4 e 5</li> </ol>



<p><b>High Voltage Count Input</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Opto-isolated</li> <li>R = internal resistor 50K<math>\Omega</math></li> <li>10 - 240V AC <math>\pm 10\%</math></li> <li>5 - 110V DC <math>\pm 10\%</math></li> <li>maximum 10 pulses per second, minimum 50mS</li> </ul>	<p><b>Hochspannungs-Zähleingang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optoisoliert</li> <li>R = interne Widerstände 50 K<math>\Omega</math></li> <li>10 - 240 VAC <math>\pm 10\%</math></li> <li>5 - 110 VDC <math>\pm 10\%</math></li> <li>Maximum 10 Pulse pro Sekunde, Minimum 50 ms</li> </ul>	<p><b>Entrée comptage haute tension</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Photocouplé</li> <li>R = résistance interne 50 K<math>\Omega</math></li> <li>10 - 240 V c.a. <math>\pm 10\%</math></li> <li>5 - 110 V c.c. <math>\pm 10\%</math></li> <li>maximum 10 impulsions par seconde, minimum 50 mS</li> </ul>	<p><b>Entrada de conteo de alto voltaje</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optoaislado</li> <li>R = resistencia interna 50 K<math>\Omega</math></li> <li>10 - 240 V CA <math>\pm 10\%</math></li> <li>5 - 110 V CC <math>\pm 10\%</math></li> <li>máximo 10 impulsos por segundo, mínimo 50 mS</li> </ul>	<p><b>Ingresso conteggio alta tensione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optoisolato</li> <li>R = Resistore interno 50 K<math>\Omega</math></li> <li>10 - 240 V CA <math>\pm 10\%</math></li> <li>5 - 110 V CC <math>\pm 10\%</math></li> <li>Max 10 impulsi al secondo, min. 50 mS</li> </ul>
<p><b>High Voltage External Reset Input</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Opto-isolated</li> <li>R = internal resistor 50K<math>\Omega</math></li> <li>10 - 240V AC <math>\pm 10\%</math></li> <li>5 - 110V DC <math>\pm 10\%</math></li> <li>minimum 15mS</li> </ul>	<p><b>Externer Hochspannungs-Rücksetzeingang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optoisoliert</li> <li>R = interne Widerstände 50 K<math>\Omega</math></li> <li>10 - 240 VAC <math>\pm 10\%</math></li> <li>5 - 110 VDC <math>\pm 10\%</math></li> <li>Minimum 15 ms</li> </ul>	<p><b>Entrée externe haute tension de remise à zéro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Photocouplé</li> <li>R = résistance interne 50 K<math>\Omega</math></li> <li>10 - 240 V c.a. <math>\pm 10\%</math></li> <li>5 - 110 V c.c. <math>\pm 10\%</math></li> <li>minimum 15 mS</li> </ul>	<p><b>Entrada de rearme externo de alto voltaje</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optoaislado</li> <li>R = resistencia interna 50 K<math>\Omega</math></li> <li>10 - 240 V CA <math>\pm 10\%</math></li> <li>5 - 110 V CC <math>\pm 10\%</math></li> <li>mínimo 15 mS</li> </ul>	<p><b>Ingresso di reset esterno alta tensione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optoisolato</li> <li>R = Resistore interno 50 K<math>\Omega</math></li> <li>10 - 240 V CA <math>\pm 10\%</math></li> <li>5 - 110 V CC <math>\pm 10\%</math></li> <li>Min. 15 mS</li> </ul>
<p><b>Direction Input</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>see 7111, overleaf</li> </ul> <p><b>External Supply for backlight</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>see 7111, overleaf</li> </ul>	<p><b>Eingang Zählrichtung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>siehe 7111, umseitig</li> </ul> <p><b>Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>siehe 7111, umseitig</li> </ul>	<p><b>Entrée de sens de comptage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>voir 7111, sur l'autre page</li> </ul> <p><b>Alimentation externe pour rétroéclairage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>voir 7111, sur l'autre page</li> </ul>	<p><b>Entrada de dirección</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>véase 7111, en el reverso</li> </ul> <p><b>Alimentación externa para luz de fondo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>véase 7111, en el reverso</li> </ul>	<p><b>Ingresso di direzione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vedere 7111, a tergo</li> </ul> <p><b>Alimentazione esterna per retroilluminazione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vedere 7111, a tergo</li> </ul>
<p><b>Configuration</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>see 7111, overleaf</li> </ul>	<p><b>Konfiguration</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>siehe 7111, umseitig</li> </ul>	<p><b>Configuration</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>voir 7111, sur l'autre page</li> </ul>	<p><b>Configuración</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>véase 7111, en el reverso</li> </ul>	<p><b>Configurazione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vedere 7111, a tergo</li> </ul>

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Timing Input</li> <li>2 unused</li> <li>3 External Reset Input</li> <li>4 Direction Input</li> <li>5 External power for backlight</li> <li>6 0V, Common</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Zeitzähleingang</li> <li>2 unbenutzt</li> <li>3 Externer Rücksetzeingang</li> <li>4 Eingang Zählrichtung</li> <li>5 Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung</li> <li>6 0 V, gemeinsamer Anschluss</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Entrée comptage temps</li> <li>2 non utilisée</li> <li>3 Entrée externe de remise à zéro</li> <li>4 Entrée de sens de comptage</li> <li>5 Alimentation externe pour rétroéclairage</li> <li>6 0 V, Commun</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Entrada de tiempo</li> <li>2 no se utiliza</li> <li>3 Entrada de rearme externo</li> <li>4 Entrada de dirección</li> <li>5 Alimentación externa para luz de fondo</li> <li>6 0 V, Común</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ingresso timer</li> <li>2 non utilizzato</li> <li>3 Ingresso di reset esterno</li> <li>4 Ingresso di direzione</li> <li>5 Alimentazione esterna per retroilluminazione</li> <li>6 0V, comune</li> </ol>
---	---	---	---	---	--

<h1>7511</h1>					
	<p><b>Timing Input</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sink signal (NPN)</li> <li>R = internal resistor 3.3M<math>\Omega</math></li> <li>maximum 18V, threshold 1V</li> <li>negative edge trigger</li> <li>Seconds, Minutes - Seconds: T = minimum 1 second</li> <li>Hours - 1/100, Hours - Minutes: T = minimum 6 seconds</li> </ul>	<p><b>Zeitzähleingang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sink-Signal (NPN)</li> <li>R = interne Widerstände 3,3 M<math>\Omega</math></li> <li>Maximum 18 V, Schwelle 1 V</li> <li>negative Flankensteuerung</li> <li>Sekunden, Minuten - Sekunden: T = Minimum 1 Sekunde</li> <li>Stunden - 1/100, Stunden - Minuten: T = Minimum 6 Sekunden</li> </ul>	<p><b>Entrée comptage temps</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>signal capteur (NPN)</li> <li>R = résistance interne 3,3 M<math>\Omega</math></li> <li>maximum 18 V, seuil 1 V</li> <li>déclenchement par impulsion négative</li> <li>Secondes, Minutes - Secondes : T = minimum 1 seconde</li> <li>Heures - 1/100, Heures - Minutes : T = minimum 6 secondes</li> </ul>	<p><b>Entrada de tiempo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>señal de carga (NPN)</li> <li>R = resistencia interna 3,3 M<math>\Omega</math></li> <li>máximo 18 V, umbral 1 V</li> <li>disparo por borde negativo</li> <li>Segundos, minutos - segundos: T = mínimo 1 segundo</li> <li>Horas - 1/100, Horas - minutos: T = mínimo 6 segundos</li> </ul>	<p><b>Ingresso timer</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>segnale di pozzetto (NPN)</li> <li>R = Resistore interno 3,3 M<math>\Omega</math></li> <li>massimo 18 V, limite 1 V</li> <li>circuito d'ingresso a impulso negativo</li> <li>Secondi, minuti - Secondi: T = min. 1 secondo</li> <li>Ore - 1/100, Ore - Minuti: T = min. 6 secondi</li> </ul>
<p><b>External Reset Input</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>see 7111, overleaf</li> </ul> <p><b>Direction Input</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>see 7111, overleaf</li> </ul>	<p><b>Externer Rücksetzeingang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>siehe 7111, umseitig</li> </ul> <p><b>Eingang Zählrichtung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>siehe 7111, umseitig</li> </ul>	<p><b>Entrée externe de remise à zéro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>voir 7111, sur l'autre page</li> </ul> <p><b>Entrée de sens de comptage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>voir 7111, sur l'autre page</li> </ul>	<p><b>Entrada de rearme externo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>véase 7111, en el reverso</li> </ul> <p>Entrada de dirección</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>véase 7111, en el reverso</li> </ul>	<p><b>Ingresso di reset esterno</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vedere 7111, a tergo</li> </ul> <p><b>Ingresso di direzione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vedere 7111, a tergo</li> </ul>	
<p><b>External Supply for backlight</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>see 7111, overleaf</li> </ul>	<p><b>Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>siehe 7111, umseitig</li> </ul>	<p><b>Alimentation externe pour rétroéclairage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>voir 7111, sur l'autre page</li> </ul>	<p><b>Alimentación externa para luz de fondo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>véase 7111, en el reverso</li> </ul>	<p><b>Alimentazione esterna per retroilluminazione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vedere 7111, a tergo</li> </ul>	

<h1>7511HV</h1>					
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 High Voltage Timing Input</li> <li>2 High Voltage External Reset Input</li> <li>3 Common for pins 1 &amp; 2</li> <li>4 Direction Input</li> <li>5 External Supply for Backlight</li> <li>6 0V, Common for pins 4 &amp; 5</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Hochspannungs-Zeitzeleingang</li> <li>2 Externer Hochspannungs-Rücksetzeingang</li> <li>3 Gemeinsamer Anschluss für Stift 1 &amp; 2</li> <li>4 Eingang Zählrichtung</li> <li>5 Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung</li> <li>6 0V, Gemeinsamer Anschluss für Stift 4 &amp; 5</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Entrée comptage temps haute tension</li> <li>2 Entrée externe haute tension de remise à zéro</li> <li>3 Commun pour bornes 1 &amp; 2</li> <li>4 Entrée de sens de comptage</li> <li>5 Alimentation externe pour rétroéclairage</li> <li>6 0V, Commun pour bornes 4 &amp; 5</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Entrada de tiempo de alto voltaje</li> <li>2 Entrada de rearme externo de alto voltaje</li> <li>3 Común para clavijas 1 y 2</li> <li>4 Entrada de dirección</li> <li>5 Alimentación externa para luz de fondo</li> <li>6 0V, Común para clavijas 4 y 5</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ingresso timer alta tensione</li> <li>2 Ingresso di reset esterno alta tensione</li> <li>3 Comune per pin 1 e 2</li> <li>4 Ingresso di direzione</li> <li>5 Alimentazione esterna per retroilluminazione</li> <li>6 0V, Comune per pin 4 e 5</li> </ol>

<p><b>High Voltage Timing Input</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>T: see 7511, above</li> </ul> <p><b>High Voltage External Reset Input</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>see 7111HV, above</li> </ul>	<p><b>Hochspannungs-Zeitzeleingang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>T: siehe 7511, oben</li> </ul> <p><b>Externer Hochspannungs-Rücksetzeingang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>siehe 7111HV, oben</li> </ul>	<p><b>Entrée comptage temps haute tension</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>T: voir 7511, ci-dessus. HV: voir 7111HV</li> </ul> <p><b>Entrée externe haute tension de remise à zéro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>voir 7111HV, ci-dessus</li> </ul>	<p><b>Entrada de tiempo de alto voltaje</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>T: véase 7511, arriba</li> </ul> <p><b>Entrada de rearme externo de alto voltaje</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>véase 7111HV, arriba</li> </ul>	<p><b>Ingresso timer alta tensione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>T: vedere 7511, sopra</li> </ul> <p><b>Ingresso di reset esterno alta tensione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vedere 7111HV, sopra</li> </ul>
<p><b>Direction Input</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>see 7111, overleaf</li> </ul> <p><b>External Supply for backlight</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>see 7111, overleaf</li> </ul>	<p><b>Eingang Zählrichtung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>siehe 7111, umseitig</li> </ul> <p><b>Externe Versorgung für Hintergrundbeleuchtung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>siehe 7111, umseitig</li> </ul>	<p><b>Entrée de sens de comptage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>voir 7111, sur l'autre page</li> </ul> <p><b>Alimentation externe pour rétroéclairage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>voir 7111, sur l'autre page</li> </ul>	<p><b>Entrada de dirección</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>véase 7111, en el reverso</li> </ul> <p><b>Alimentación externa para luz de fondo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>véase 7111, en el reverso</li> </ul>	<p><b>Ingresso di direzione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vedere 7111, a tergo</li> </ul> <p><b>Alimentazione esterna per retroilluminazione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>vedere 7111, a tergo</li> </ul>

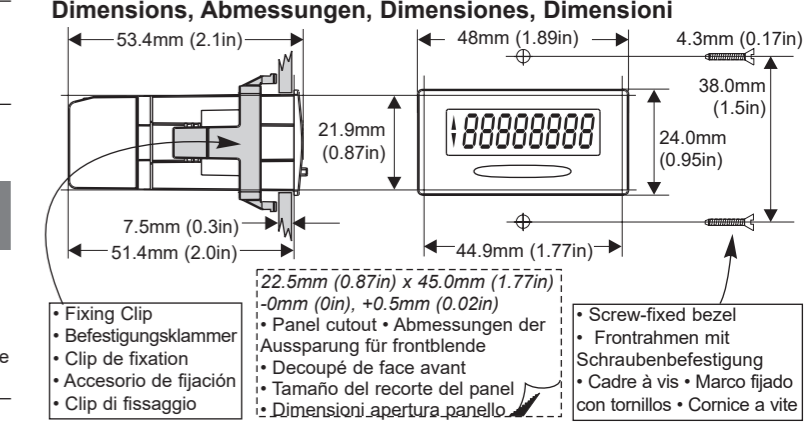
Specification		Connections
<b>Battery</b>	Non-replaceable Lithium battery, expected life 10 years at 20°C	Finger-proof screw connections for wires up to 1.5mm <sup>2</sup>
<b>Display</b>	8 digit black LCD, 9mm characters, leading zero blanking, backlight requires external supply	<b>Operating temperature</b> -10°C to +60°C
<b>7111 Count Range</b>	99999999 - rollover to 0	<b>Storage temperature</b> -20°C to +60°C
<b>7511 Timing Range</b>	See "Timing Range", below	<b>Altitude</b> Up to 2000m
		<b>Relative Humidity</b> 80% max up to 31°C, decreasing to 50% max at 40°C
		<b>Sealing</b> IP65/NEMA4X: Remove film from self-adhesive gasket before use! Overvoltage Category II, Pollution Degree 2 (IEC 64)

Spezifikation		Anschlüsse
<b>Batterie</b>	Nicht ersetzbare Lithiumatterie, Nutzungsdauer mindestens 10 Jahre bei 20°C	Berührungssichere Schraubanschlüsse für Kabel bis zu 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>Anzeige</b>	LCD, 8-stellig, Zeichenhöhe 9 mm, führende Nullen ausgeblendet, Hintergrundbeleuchtung erfordert externe Versorgung	<b>Betriebstemperatur</b> -10°C bis +60°C
<b>7111 Zählbereich</b>	99999999 - Überlauf zu 0	<b>Lagertemperatur</b> -20°C bis +60°C
<b>7511 Zeitählerbereich</b>	Siehe „Zeitählerbereich“, unten	<b>Betriebshöhe</b> Bis zu 2000 m
		<b>Relative Luftfeuchtigkeit</b> 80% max. bis 31°C, abnehmend um max. 50% bis 40°C
		<b>Dichtung</b> IP65/NEMA4X: Vor Gebrauch Folie von Selbstklebedichtung entfernen! Schutzklasse II, Entstörgrad 2 (IEC 64)

Caractéristiques		Raccordements
<b>Pile</b>	Pile au lithium non remplaçable. Durée de vie prévue 10 ans à 20°C	Conexions à vis protège-doigts pour fil jusqu'à 1,5 mm <sup>2</sup> .
<b>Afficheur</b>	Afficheur à cristaux liquides noirs à 8 chiffres, caractères 9 mm, remise à zéro de conduction, le rétroéclairage nécessite alimentation externe	<b>Température de fonctionnement ..de stockage</b> -10°C à +60°C
<b>Base de comptage 7111</b>	99999999 - décroissant jusqu'à 0	<b>Altitude</b> Jusqu'à 2000 m
<b>Base de temps 7511</b>	Voir "Base de temps" ci-dessous	<b>Humidité relative</b> 80% max jusqu'à 31°C ; 50% max à 40°C
		<b>Etanchéité</b> IP65/NEMA4X : Avant utilisation, retirer le film du joint d'étanchéité fourni
		Catégorie surtension II, niveau de pollution 2 (IEC 64)

Especificación		Conexiones
<b>Pila</b>	Pila de litio no reemplazable, vida útil prevista 10 años a 20° C	Conexiones tornillo a prueba de dedos para cables de hasta 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>Pantalla</b>	LCD con 8 dígitos negros, caracteres de 9 mm, se borran los ceros a la izquierda, luz de fondo requiere alimentación externa	<b>Temperatura de funcionamiento ..almacenaje</b> -10° C a +60° C
<b>7111 Rango de conteo</b>	99999999 - vuelve a 0	<b>Altitud</b> Hasta 2000 m
<b>7511 Rango de tiempo</b>	Véase "Rango de tiempo", más abajo	<b>Humedad relativa</b> Máx. 80% hasta 31° C, disminuyendo a 50% máx. a 40° C
		<b>Estanqueidad</b> IP65/NEMA4X: RETIRAR la película protectora de la junta autoadhesiva antes de su uso
		Categoría II de sobretensión, grado de contaminación 2 (IEC 64)

Specifiche		Collegamenti
<b>Batteria</b>	Batteria al litio non sostituibile, durata prevista 10 anni a 20°C	Collegamenti a vite a prova di dita per fili metallici fino a 1,5 mm <sup>2</sup> .
<b>Visualizzazione</b>	LCD nero a 8 cifre, caratteri da 9 mm, soppressione degli zero non significativi, retroilluminazione ad alimentazione esterna	<b>Temperatura di funzionamento ..di immagazzinamento</b> Da -20°C a +60°C
<b>Gamma di conteggio 7111</b>	99999999 - ritorno a 0	<b>Altitudine</b> Fino a 2000 m
<b>Gamma di conteggio 7511</b>	Vedere "Gamma di timer", sotto	<b>Umidità relativa</b> Max 80% fino a 31°C, a scendere fino al 50% max a 40°C
		<b>Tenuta</b> IP65/NEMA4X: prima dell'uso, rimuovere la pellicola dalla guarnizione autoadesiva. Categoria di sovratensione II, grado di inquinamento 2 (IEC 64)



## 7511 , 7511HV Configuration, Konfiguration, Configuration, Configuración, Configurazione

Timing range, Zeitählerbereich, Base de temps, Rango de temporizador, Gamme di timer

